***LOVING YOU***

*Ngô Tịnh Yên*

*It would be sad, but I am loath to leave you  
I must be go, like the waves to the shore*

*Someday, you will see me on the green leaf  
That shows I would return from the dead*

*May be you will hear me in the singing bird  
That means I came back to life with my heart*

*Otherwise, you will taste me in autumn’s rain  
That shows I was bring me to life again*

*Perhaps you will smell me in scented flowers  
That means my loving for you is forever*

*It’s possibly you’ll feel me in full moon  
That shows I was ever bless you soon*

*Or sometimes, you will meet me in the sunshine  
That means my message to say I’m just fine*

*Be with you somewhere in the air, I love thee  
Please don’t be unwilling to part from me.*

*Thật là buồn nhưng em phải miễn cưỡng xa anh*

*Em phải xa anh như những cơn sóng vỗ bờ*

*Một ngày nào đó anh thấy em trên chiếc lá xanh nho nhỏ*

*Là em trở về từ cõi chết thăm anh*

*Có thể một ngày anh nghe giọng hát mong manh*

*Tiếng chim hót trên cành gởi từ trái tim em đó*

*Nếu không anh sẽ gặp em trong ngày thu mưa gió*

*Em sẽ hiện về từ những chiếc lá vàng bay*

*Có lẽ anh sẽ cảm nhận em qua mùi hương của hoa lài*

*Đó có nghĩa tình yêu em cho anh là vĩnh củu*

*Có thể anh sẽ gặp em bên ánh trăng tròn khi ngủ*

*Ru giấc mộng nồng nàn và chúc phúc cho anh*

*Đôi khi anh sẽ gặp em trên bầu trời nắng trong xanh*

*Anh hãy hiểu rằng em bình yên nơi chốn đó*

*Em là không khí sẽ theo anh khắp nơi đây đó*

*Anh yêu ơi hãy đành lòng khi phải xa em.*

*Chương Đài chuyển ngữ*